Nru. 17,657
Prezz 80ċ
Price 80c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 28 ta' Settembru, 2004
Tuesday, 28th September, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1012

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 32 imsejjaħ l-Att ta' l-2004 dwar Arkivji Nazzjonali.

It-28 ta' Settembru, 2004

GOVERNMENT NOTICES

No. 1012

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 32 entitled the National Archives Act, 2004.

28th September, 2004

Nru. 1013

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,655 u 17,656 ta' l-20 u l-24 ta' Settembru, 2004 rispettivament.

A.L. Nru. 415 ta' l-2004: Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123); Avviż ta' l-2004 dwar Eżenzjoni mit-Taxxa fuq l-*Income* (Xogħol Filantropiku).

A.L. Nru. 416 ta' l-2004: Att dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali (Kap. 365); Regolamenti ta' l-2004 dwar il-Kontroll fl-Esportazzjoni ta' Oġġetti li għandhom Użu Doppju.

A.L. Nru. 417 ta' l-2004: *Set-Off and Netting on Insolvency Act (Cap. 459); Financial Collateral Arrangements (Amendment) (No. 2) Regulations, 2004.*

No. 1013

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,655 and 17,656 of the 20th and 24th September 2004 respectively.

L.N. No. 415 of 2004: Income Tax Act (Cap. 123); Income Tax Exemption (Philantropic Work) Notice, 2004.

L.N. No. 416 of 2004: National Interest (Enabling Powers) Act (Cap. 365); Dual-Use Items (Export Control) Regulations, 2004.

L.N. No. 417 of 2004: Set-Off and Netting on Insolvency Act (Cap. 459); Financial Collateral Arrangements (Amendment) (No. 2) Regulations, 2004.

A.L. Nru. 418 ta' l-2004: Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65); Regolamenti ta' l-2004 dwar Testijiet tan-Nifs (Strumenti u Laboratorji).

L.N. No. 418 of 2004: Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65); Breath Tests (Devices and Laboratories) Regulations, 2004.

A.L. Nru. 419 ta' l-2004: Att ta' l-2004 li jemenda l-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Att Nru. IX ta' l-2004).

L.N. No. 419 of 2004: Code of Organization and Civil Procedure (Amendment) Act, 2004; (Act No. IX of 2004).

A.L. Nru. 420 ta' l-2004: Att dwar l-Arbitraġġ (Kap. 387); Regolamenti ta' l-2004 dwar Emenda tar-Raba' Skeda li tinsab ma' l-Att dwar l-Arbitraġġ.

L.N. No. 420 of 2004: Arbitration Act (Cap. 387); Arbitration Act (Amendment of Fourth Schedule) Regulations, 2004.

A.L. Nru. 421 ta' l-2004: Att dwar l-Arbitraġġ (Kap. 387); Regoli ta' l-2004 dwar l-Arbitraġġ.

L.N. No. 421 of 2004: Arbitration Act, 1996 (Cap. 387); Arbitration Rules, 2004.

A.L. Nru. 422 ta' l-2004: Ordinanza dwar it-Telegrafija mingħajr Fili (Kap. 49); Regolamenti ta' l-2004 dwar it-Telegrafija mingħajr Fili (Emenda ta' l-Iskeda).

L.N. No. 422 of 2004: Wireless Telegraphy Ordinance (Cap. 49); Wireless Telegraphy Ordinance (Amendment of Schedule) Regulations, 2004.

It-28 ta' Settembru, 2004

28th September, 2004

Nru. 1014

IL-PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi nhar is-Sibt, il-25 ta' Settembru, 2004 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1007 tat-22 ta' Settembru, 2004 ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

Il-25 ta' Settembru, 2004
(OPM 12/2004 Vol II)

No. 1014

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., resumed duties as Prime Minister and Minister of Finance on Saturday, 25th September, 2004 and that the arrangements made by Government Notice No. 1007 of the 22nd September, 2004, ceased to have effect accordingly.

25th September, 2004

Nru. 1015

UNURI U DEKORAZZJONIJIET BARRANIN (Kap. 251)

NGĦARRFU b'din illi skond l-artikolu 29(1) ta' l-Att dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, awtorizza l-għarfien ta' l-għotja tad-dekorazzjoni fl-*Ordine della Stella della Solidarietà Italiana, nel grado di Cavaliere* mogħtija lil Monsinjur Charles Vella.

It-23 ta' Awissu, 2004
OPM 575/62/VII

No. 1015

FOREIGN HONOURS AND DECORATIONS (Cap. 251)

IT is hereby notified that in terms of section 29(1) of the Ġieħ ir-Repubblika Act, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, has authorised the decoration of Ordine della Stella della Solidarietà Italiana, nel grado di Cavaliere conferred on Mons. Charles Vella.

23rd August, 2004

Nru. 1016

KUMMISSARJU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGĦARRFU illi skond l-Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Kap. 291), il-Prim Ministru approva l-ħatra bħala Kummissarju għall-Ġustizzja għall-perjodu ieħor ta' sentejn, b'seħħ mis-26 ta' Settembru 2004, ta' Dott. Ramon Rossignaud, B.A., LL.D.

It-28 ta' Settembru, 2004
(MJ 5/88/II)
(OPM/141/81)

No. 1016

COMMISSIONER FOR JUSTICE

IT is hereby notified that, that in accordance with the Commissioners for Justice Act (Cap. 291), the Prime Minister has approved the appointment as Commissioner for Justice, for a further period of two years, with effect from the 26th September 2004, of Dr Ramon Rossignaud, B.A., LL.D.

28th September, 2004

Nru. 1017

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (DIVIŻJONI TAL-KONSUMATUR U KOMPETIZZJONI)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Kompetittività u Komunikazzjoni, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1017

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CONSUMER AND COMPETITION DIVISION)

THE Permanent Secretary, Ministry of Competitiveness and Communications, has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Joseph Schembri	Direttur Ġenerali *Director General*	Konsumatur u Kompetizzjoni *Consumer and Competition*	20–23.9. 2004

It-28 ta' Settembru, 2004

28th September, 2004

Nru. 1018

ATT TA' L-1992 DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP

Membri tal-Kummissjoni għall-Kontroll ta' l-Iżvilupp

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 13(1)(b) ta' l-Att ta' l-1992 dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp, il-persuni li jidhru hawn taħt ġew nominati mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar biex jaġixxu bħala membri tal-Kummissjoni għall-Kontroll ta' l-Iżvilupp b'seħħ mit-12 ta' Awissu, 2004:

Diviżjoni A

Is-Sur Carmel J. Portelli minflok Dott. Conrad Thake

Diviżjoni B

Is-Sur Michael Bonnici minflok is-Sur Chris Borg

It-28 ta' Settembru, 2004

No. 1018

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 1992

Members of the Development Control Commission

IN virtue of the powers granted by Section 13(1)(b) of the Development Planning Act 1992, the following persons have been appointed by the Malta Environment and Planning Authority to act as members of the Development Control Commission with effect from 12th August 2004:

Division A

Mr Carmel J. Portelli in lieu of Dr Conrad Thake

Division B

Mr Michael Bonnici in lieu of Mr Chris Borg

28th September, 2004

Nru. 1019

ATT DWAR IL-BANK ĊENTRALI TA' MALTA (KAP. 204)

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 43 (4) ta' l-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta, il-Ministru tal-Finanzi, fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Bank Ċentrali ta' Malta, b'din jgħarraf illi l-munita li l-ispeċifikazzjonijiet tagħha jidhru hawn taħt, tkun valuta legali f'Malta mit-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004 għall-ħlas ta' kull ammont.

Il-munita se toħroġ f'tip "Proof" u għandha s-sena 2004 fuq quddiem.

Valuta *Face Value*	Metall *Metal*	Titlu *Finesse*	Piż (gr) *Weight (gr)*	Dijametru (mm) *Diameter (mm)*	Deskrizzjoni *Description*
Lm5	Fidda	0.925	28.28	38.61	Quddiem: L-Arma ta' Malta - 2004 Wara: L-isem u x-xbieha ta' Giuseppe Calì, bid-dati tat-twelid u l-mewt tiegħu (1846 – 1930) fuq, u bil-kliem "Pittur" fuq il-lemin tal-munita.
Lm5	*Silver*	*0.925*	*28.28*	*38.61*	*Obverse: Coat of Arms of Malta - 2004* *Reverse: The name and likeness of Giuseppe Calì, with the dates of his birth and death (1846 – 1930) above, and the legend "Pittur" (Painter) on the right of the coin.*

It-28 ta' Settembru, 2004

No. 1019

CENTRAL BANK OF MALTA ACT (CAP. 204)

In exercise of the powers conferred by section 43 (4) of the Central Bank of Malta Act, the Minister of Finance, on the recommendation of the Central Bank of Malta, hereby notifies that the coin as specified below shall be legal tender in Malta as from Tuesday, 5th October, 2004.

The coin is being issued in "Proof" version and bears the year 2004 on the obverse.

28th September, 2004

Nru. 1020

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 1020

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of the provisions of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2004 Pt 319	Arnold Bongailas	'Mirnold' Triq San Ġwann Fgura	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.13	23.09.04
CD/3209/2004 Pt 320	Christopher Cassar	Food Shop Triq Cassarino Qawra San Pawl il-Baħar	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11 52.21 52.22	23.09.04
CD/3209/2004 Pt 321	John Sciberras	'Patrizia' Triq Barnaba San Pawl il-Baħar	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11 52.21	23.09.04

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2004 Pt 323	Emanuel Mamo	'Michael' Triq il-Wied Qormi	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11 52.21	23.09.04
CD/3209/2004 Pt 324	Carlos Caruana	'Exquisite' 303, Triq Fleur-De-Lys Birkirkara	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.33 52.42 52.48.13	23.09.04
CD/3209/2004 Pt 325	Faye Eva Palmqvist	The Nail Boo Tiq (Hand & Foot Spa) Park Towers Mall Triq Ġorġ Borg Olivier San Ġiljan	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI - Social and personal services*	93.022	23.09.04
CD/3209/2004 Pt 326	Vincent Cordina	'Nik Nax' 111, Ix-Xatt Sliema	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.11 52.48.13	23.09.04

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lis-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

It-28 ta' Settembru, 2004

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Trading Licences Unit, Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

28th September, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 101

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Att Legali 101/97, it-triq imsemmija hawn taħt se tkun meqjusa bħala Żona ta' Rmonk fid-data u l-ħin indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-triq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħin indikati.

Ħal Tarxien

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Ottubru 2004 mill-5.00 a.m. 'il quddiem minn Triq il-Knisja.

Il-vetturi li jinstabu jiksru dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-28 ta' Settembru, 2004

POLICE NOTICE

No. 101

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of legal notice 101/97, the street listed hereunder is to be classified as Tow Zone as indicated on the date and time hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the street mentioned hereunder is prohibited on the date and time indicated.

Tarxien

On Sunday, 3rd October 2004 from 5.00 a.m. onwards through Triq il-Knisja.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

28th September, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 102

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Gudja

Nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru 2004 mit-8.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza tal-Knisja, il-Kbira, San Mark, Bir Miftuħ, Ugo Dimech, P. Gagliardi, San Ciro, Santa Katerina u R. Caruana.

Nhar is-Sibt, it-2 ta' Ottubru 2004 mit-8.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santa Marija, R. Caruana, il-Kbira, iż-Żebbuġa u San Mark.

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Ottubru 2004 mill-10.00 a.m. sas-2.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza tal-Knisja, iż-Żebbuġa, San Mark, il-Kbira, San Ciro, Santa Katerina u R. Caruana.

Nhar il-Ħadd, it-3 ta' Ottubru 2004 mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza tal-Knisja, San Ciro, Santa Katerina u R. Caruana.

Vetturi li jinstabu jiksru dan l-Avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-28 ta' Settembru, 2004

POLICE NOTICE

No. 102

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Gudja

On Friday, 1st October 2004 from 8.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Pjazza tal-Knisja, il-Kbira, San Mark, Bir Miftuħ, Ugo Dimech, P. Gagliardi, San Ciro, Santa Katerina and R. Caruana.

On Saturday, 2nd October 2004 from 8.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Santa Marija, R. Caruana, il-Kbira, iż-Żebbuġa and San Mark.

On Sunday, 3rd October 2004 from 10.00 a.m. to 2.00 p.m. through the following streets: Pjazza tal-Knisja, iż-Żebbuġa, San Mark, il-Kbira, San Ciro, Santa Katerina and R. Caruana.

On Sunday, 3rd October 2004 from 7.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Pjazza tal-Knisja, San Ciro, Santa Katerina and R. Caruana.

Vehicles found in contravention of this Notice are liable to be towed.

28th September, 2004

ATT DWAR L-GĦAJNUNA FINANZJARJA LILL-INDUSTRIJI TAL-BIEDJA U TAS-SAJD (KAP. 146)

Tnedija ta' Miżuri Apposta

Id-Dipartiment ta' l-Iżvilupp Rurali għadu kif nieda l-miżura apposta u beda jilqa' l-applikazzjonijiet minghand dawk ir-raħħala li jrabbu l-annimali fuq bażi *full-time*. Il-miżura se sservi ta' għajnuna għall-bdiewa/raħħala *full-time* sabiex jindirizzaw xi żbilanċi finanzjarji li jistgħu jinħolqu fid-dħul tagħhom fil-perjodu ta' wara s-sħubija, minħabba t-tneħħija tal-*levies*. Għalhekk dawk kollha eliġibbli għall-miżura apposta huma mħeġġa jiġbru l-applikazzjoni flimkien mal-linji gwida mill-uffiċċji ta' l-*extension services* f'Ħaż-Żabbar, is-Siġġiewi, ir-Rabat u l-Mosta, mill-Għammieri, kif ukoll mill-uffiċċju ta' l-*IACS* f'Għawdex sad-29 ta' Ottubru 2004.

Dawk il-bdiewa li jaħdmu r-raba', diġà applikaw għal din l-għajnuna meta rreġistraw id-dettalji tagħhom għand l-*IACS* aktar kmieni din is-sena. L-applikazzjonijiet għandhom jittieħdu/jintbagħtu lura kompluti flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa sad-29 ta' Ottubru 2004.

It-28 ta' Settembru, 2004

AGRICULTURE AND FISHERIES INDUSTRIES (FINANCIAL ASSISTANCE) ACT (CAP. 146)

Launching of Ad Hoc Measures

The Department for Rural Devlopment has just launched an ad hoc measure and invites applications from those herdsmen rearing animals on a full-time basis. The measure is to serve as assistance for full-time farmers/herdsmen to address financial losses which may result in their earnings in the period following accession, as a consequence of the removal of levies. Therefore those eligible for the ad hoc measure are encouraged to collect an application together with the guide lines from the extension services offices at Żabbar, Siġġiewi, Rabat and Mosta, from Għammieri, as well as from the IACS office in Gozo up to the 29th October, 2004.

Those farmers who cultivate fields have already applied for this assistance when they registered their details with the IACS earlier this year. Applications should be delivered/sent back duly completed accompanied by all necessary documents up to the 29th October, 2004.

28th September, 2004

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' *Senior House Officer* fid-Dipartiment ta' l-Anestesija fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tad-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il- Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-28 ta' Settembru, 2004

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Posts of Senior House Officer in the Anaesthesia Department in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

28th September, 2004

AVVIŻ TAR- REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Ir-Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf illi b'seħħ mill-1 ta' Settembru, 2004, id-dikjarazzjonijiet kollha li għandhom x'jaqsmu ma':–

a) dokumenti konsenjati, mogħtija jew notifikati lilu għar-reġistrazzjoni;

b) ċertifikati maħruġa minnu wara r-reġistrazzjoni, bdil ta' isem, bdil, amalgamazzjoni jew qsim ta' soċjetà; u

c) tħassir ta' isem ta' soċjetà mir-reġistru;

liema dikjarazzjonijiet huma meħtieġa li jiġu ppubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 401 (1)(e) ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji kif ukoll skond id-dispożizzjonijiet relevanti ta' l-Ordinanza Dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, 1962 u l-*Merchant Shipping (Shipping Organisations – Private Companies) Regulations,* 2004 huma, bis-saħħa ta' l-artikolu 16 ta' l-Att dwar l-Interpretazzjoni, ippubblikati u qegħdin fl-*internet web-site* uffiċjali tar-Reġistratur tal-Kumpanniji: **http://registry.mfsa.com.mt**

Il-pubbliku jista' jara kopja stampata ta' dawn id-dikjarazzjonijiet kollha matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju fl-uffiċċju tar-Reġistru tal-Kumpanniji fl-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta, Triq Notabile, Ħ'Attard.

DOTT. ANTON BARTOLO, LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

L-1 ta' Settembru, 2004

NOTICE OF REGISTRY OF COMPANIES

The Registrar of Companies hereby notifies that with effect from the 1st September 2004, all statements relating to:–

(a) documents delivered, given or served on him for registration;

(b) certificates issued by him on the registration, change of name, conversion, amalgamation or division of a commercial partnership; and

(c) the striking off the register of the name of a commercial partnership;

which statements are required to be published in the Government Gazette in terms of article 401 (1)(e) of the Companies Act 1995 and also in terms of the relevant provisions of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 and the Merchant Shipping (Shipping Organisations – Private Companies) Regulations, 2004 are, by virtue of article 16 of the Interpretation Act, published and available on the official internet web-site of the Registrar of Companies at: **http://registry.mfsa.com.mt**

A hard copy of all such statements is available for public inspection during office hours at the premises of the Registry of Companies at the Malta Financial Services Authority, Notabile Road, Attard.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

1st September, 2004

AWTORITÀ TA' L-ISTATISTIKA TA' MALTA

Riżultat ta' l-Intervisti għall-Postijiet ta' Statistiku fl-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika

Id-Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika jgħarraf li wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta, fil-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Settembru, 2004

MALTA STATISTICS AUTHORITY

Result of Interviews for the Post of Statistician at the National Statistics Office

The Director General, National Statistics Office notifies that the result of the interviews for the above-mentioned posts has been published and may be viewed on the notice-board of the National Statistics Office, Lascaris, Valletta, during office hours.

28th September, 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 221/2004. Kiri ta' akkomodazzjoni għall-uffiċini - Ministeru għal Żvilupp Urban u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 224/2004. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' kolonni fiċ-*Child Development Assessment Unit (CDAU)* ta' l-Isptar San Luqa - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-5 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 196/2004. Provvista ta' *sterile solutions for continuous renal replacement therapy* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 212/2004. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 232/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *starter batteries* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 213/2004. *Desktop services – Malta Information Technology Training Services*. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (60 Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

(*Briefing Session* se ssir il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2004 fl-10.00 a.m. fil-MITTS Ltd.)

CT 218/2004. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 225/2004. Bini ta' *maisonettes, terraced house* u garaxxijiet taħt l-art fuq *Plots* 4 u 5, Triq il-Kastellan, iż-Żejtun – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th September, 2004, for:

CT 221/2004. Lease of office accommodation - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

CT 224/2004. Demolition and re-construction of columns at the Child Development Assessment Unit (CDAU) at St Luke's Hospital - Department of Health. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th October, 2004, for:

CT 196/2004. Supply of sterile solutions for continuous renal replacement therapy - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th October, 2004, for:

CT 212/2004. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

CT 232/2004. Period contract for the supply of starter batteries to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th October, 2004, for:

CT 213/2004. Desktop services – Malta Information Technology Training Services. A fee of Lm25 (60 Euros) will be charged for each copy of tender document.

(Briefing Session is to be held on Friday, 17th September, 2004 at 10.00 a.m. at MITTS Ltd.)

CT 218/2004. Supply of cyclosporin 100mg capsules - Department of Health.

CT 225/2004. Construction of maisonettes, terraced house and basement garages on Plots 4 and 5, Triq il-Kastellan, Żejtun – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 226/2004. Provvista ta' *straight/angled radio focus guide wire* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 227/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *altracurium besylate 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 228/2004. Provvista ta' pilloli *carbamazepine 400mg CR* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 231/2004. Provvista u stallazzjoni ta' *goods/passenger lift* għall-*Backstage,* 81, Triq Zekka, Valletta – Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 233/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *noradrenaline acid tartrat 2mg/ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 234/2004. Provvista ta' pilloli *sodium valproate 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 235/2004. Provvista ta' pilloli *calcium carbonate 420mg* u *glycine 180mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 236/2004. Provvista ta' pilloli *trimetazidine dichlorohydrate 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 237/2004. Provvista ta' pilloli *calcium folinate 15mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 238/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *carboplatin 150mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 239/2004. Provvista ta' *reagents for variant* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 240/2004. Provvista ta' pilloli *cefuroxime axetil 250mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 241/2004. Provvista ta' *prednisone 30mg suppositories* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 243/2004. Provvista ta' pilloli *amiodarone hyrochloride 200mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th October, 2004, for:

CT 226/2004. Supply of straight/angled radio focus guide wire – Department of Health.

CT 227/2004. Supply of altracurium besylate 25mg injections – Department of Health.

CT 228/2004. Supply of carbamazepine 400mg CR tablets – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th October, 2004, for:

CT 231/2004. Supply and installation of goods/passenger lift for Bacstage, 81, Triq Zekka, Valletta – Manoel Theatre. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st October, 2004, for:

CT 233/2004. Supply of noradrenaline acid tartrat 2mg/ml injections - Department of Health.

CT 234/2004. Supply of sodium valproate 50mg tablets - Department of Health.

CT 235/2004. Supply of calcium carbonate 420mg and glycine 180mg tablets - Department of Health.

CT 236/2004. Supply of trimetazidine dichlorohydrate 20mg tablets - Department of Health.

CT 237/2004. Supply of calcium folinate 15mg tablets - Department of Health.

CT 238/2004. Supply of carboplatin 150mg injections - Department of Health.

CT 239/2004. Supply of reagents for variant - Department of Health.

CT 240/2004. Supply of cefuroxime axetil 250mg tablets - Department of Health.

CT 241/2004. Supply of prednisone 30mg suppositories - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th October, 2004, for:

CT 243/2004. Supply of amiodarone hyrochloride 200mg tablets – Department of Health.

CT 244/2004. Provvista ta' *zinc and castor oil cream/ointment* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 245/2004. Provvista ta' qtar ta' l-għajnen *timolol maleate 0.5%* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 246/2004. Provvista ta' pilloli *pyridostigmine bromide 60mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 247/2004. Manifattura, provvista u konsenja ta' għamara tal-laboratorju u għamara oħra għall-Iskola Primarja f'Tas-Sliema, Tas-Sliema - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 248/2004. Provvista ta' pilloli *sodium clodronate 400mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 249/2004. Provvista ta' *bandages zinc oxide elastic adhesive 7.5cm X 4.5cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-4 ta' Novembru, 2004, għal:

CT 250/2004. Provvista ta' *gauze swabs* 45cm x 45cm *Xray detectable* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 251/2004. Provvista ta' injezzjonjiet *synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 252/2004. Provvista ta' *dressing pads 20 x 10 cm* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 253/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *midazolam 5mg/5ml* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 254/2004. Provvista ta' *budesonide nebuliseer suspension 1mg 2ml ampoules* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 255/2004. Provvista ta' bajd (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 256/2004. Provvista ta' *ICT equipment* – Aġenzija Appoġġ. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Novembru, 2004, għal:

CT 229/2004. Provvista ta' *coagulation reagents with equipment on loan* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 244/2004. Supply of zinc and castor oil cream/ointment – Department of Health.

CT 245/2004. Supply of timolol maleate 0.5% eye drops – Department of Health.

CT 246/2004. Supply of pyridostigmine bromide 60mg tablets – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th October, 2004, for:

CT 247/2004. Manufacture, supply and delivery of laboratory and other furniture to the Sliema Primary School, Sliema - Education Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 248/2004. Supply of sodium clodronate 400mg tablets - Department of Health.

CT 249/2004. Supply of bandages zinc oxide elastic adhesive 7.5cm X 4.5cm - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th November, 2004, for:

CT 250/2004. Supply of gauze swabs 45cm x 45cm Xray detectable – Department of Health.

CT 251/2004. Supply of synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit injections – Department of Health.

CT 252/2004. Supply of dressing pads 20 x 10cm – Department of Health.

CT 253/2004. Supply of midazolam 5mg/5ml injections – Department of Health.

CT 254/2004. Supply of budesonide nebuliser suspension 1mg 2ml ampoules – Department of Health.

CT 255/2004. Supply of eggs (Malta) – Department of Health.

CT 256/2004. Supply of ICT equipment – Appoġġ Agency. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th November, 2004, for:

CT 229/2004. Supply of coagulation reagents with equipment on loan – Department of Health.

CT 230/2004. Provvista ta' pilloli/kapsoli *losartan potassium 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 257/2004. Provvista ta' kapsoli *nifedipine 10mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 258/2004. Provvista ta' ħwejjeġ – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Novembru, 2004, għal:

CT 242/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *cefuroxime 750mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-28 ta' Settembru, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-28 ta' Settembru, 2004

CT 230/2004. Supply of losartan potassium 25mg tablets/capsules – Department of Health.

*CT 257/2004. Supply of nifedipine 10mg capsules – Department of Health.

*CT 258/2004. Supply of clothing – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th November, 2004, for:

CT 242/2004. Supply of cefuroxime 750mg injections – Department of Health.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

28th September, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

28th September, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004.

Avviż Nru. 180. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 181. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 182. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 183. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kaċċaturi kantuniera ma' Triq Skapuċċina, iż-Żebbuġ, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.141_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 184. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Wettinger House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 185. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Clararch House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bil-blu u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 186. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Aston Park House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 30th September, 2004.

Advt. No. 180. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked A on plan P.D. 122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 181. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked B on plan P.D. 122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 182. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked C on plan P.D. 122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 183. Sale of a site in Triq il-Kaċċaturi corner with Triq Skapuċċina, Żebbuġ, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 141_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 184. Sale of a site fronting House named 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 185. Sale of a site fronting House named 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in blue and marked No. 2 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 186. Sale of a site fronting House named 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in green and marked No. 3 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 187. Kiri ta' Maħżen Nru. 1 fil-Pitkalija l-Ġdida, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 158/76/A. Jistgħu japplikaw biss dawk li għandhom il-liċenza ta' Pitkal.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-7 ta' Ottubru, 2004.

Avviż Nru. 188. Għotja b'ċens għall-perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena tal-proprjetà kif eżistenti fix-Xatt ta' Ta' Xbiex, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.6_2004.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' ħames miljuni u ħames mitt elf Lira Maltija (Lm5,500,000.00) kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 189. Bejgħ ta' sit fl-Imrieħel, limiti ta' Birkirkara, muri bil-vjola u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.JO_4_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 190. Bejgħ ta' Appartament Nru. 4 f'Nru. 131, Triq ix-Xatt, Tal-Pietà, inkluż il-kwart indiviż tal-partijiet komuni ta' l-istess Blokk, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_43_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 191. Bejgħ tal-Fond Nru. 6, Triq Nestu Laiviera, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_20_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 192. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' tlieta u sebgħin ċenteżmu u żewġ milleżmi (Lm0.73,2) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena li beda fit-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fi Triq Ramon Perellos, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. JO–40_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 193. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-Dar bl-isem ta' "Shannon House", Triq Claire E. Engel, San Ġiljan, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.192_2001_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-

Advt. No. 187. Lease of Store No. 1 at the New Pitkali Market, Victoria, Gozo, shown edged in red on plan L.D. 158/76/A. Tenders are restricted to Pitkali Licence Holders only.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 7th October, 2004.

Advt. No. 188. Grant on temporary emphyteusis for a period of ninety nine (99) years of the property as existing, in Ta' Xbiex Sea Front, shown edged in red on plan P.D.6_2004.

Successful tenderer is to pay the sum of five million, five hundred thousand Malta Liri (Lm5,500,000.00) as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 189. Sale of a site in Mrieħel, limits of Birkirkara, shown edged in purple and marked No. 4 on plan P.D.JO_4_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 190. Sale of Flat No. 4 at No. 131, Triq ix-Xatt, Pietà, including the one-fourth undivided share of the common parts of the said Block, shown edged in red on plan P.D.JO_43_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 191. Sale of Premises No. 6, Triq Nestu Laiviera, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D.JO_20_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 192. Sale of the Temporary Directum Dominium of seventy three cents two mils (Lm0.73,2) per annum, for the remaining period which commenced on the 3rd March, 1920 for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Triq Ramon Perellos, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D. JO_40_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 193. Sale of a site at the back of a House named 'Shannon House', Triq Claire E. Engel, Saint Julians, shown edged in red and marked 2 on plan P.D.192_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of

ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 194. Kiri tal-ħanut vojt fi Triq il-Kapuċċini, ir-Rabat, Għawdex, muri fuq pjanta L.D.260/89. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-28 ta' Settembru, 2004

Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 194. Lease of the bare shop in Triq il-Kapuċċini, Victoria, Gozo shown on plan L.D.260/89. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

28th September, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot Nru. 39/04. Kuntratt perjodiku għall- istallazzjoni ta' *earth electrodes* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 68/04. Provvista u stallazzjoni ta' sodda *hydraulic type/stretcher lift* fir-Residenza ta' l-Anzjani San Vinċenz De Paule.

Kwot. Nru. 38/04. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment abjad lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 71/04. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fuq il-post ta' ġir idratat u mhux imħallat bl-ilma għall-użu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 1st October, 2004, for:-

Quot. No. 39/04. Period contract for the installation of earth electrodes for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th October, 2004, for:-

Advt. No. 68/04. Supply and installation of a hydraulic type bed/stretcher lift at St Vincent De Paule Residence for the Elderly.

Quot. No. 38/04. Period contract for the supply of white cement to the Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 8th October, 2004, for:-

Advt. No. 71/04. Period contract for the supply and delivery to site of unslaked and hydrated lime for use by the Works Division.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 40/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi mediċi lill-Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura, id-Dipartimenti u l-entitajiet tagħha.

*Kwotazzjoni li qiegħda tidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Settembru, 2004

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th October, 2004, for:-

*Quot. No. 40/2004. Period contract for the provision of medical services to the Ministry for Resources and Infrastructure, its Departments and entities.

*Quotation appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

28th September, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/77/2004.	Xogħlijiet ta' l-aluminju għaċ-ċentru tad-distribuzzjoni ta' Marsascala u Ħal Kirkop
E/E/Q/78/2004.	*Over head cut-out*
E/E/Q/81/2004.	*Vacuum cleaner* industrijali għal trabperikoluż

Kategorija B– Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/5/2004.	*Pipe lagging material*
E/DPS/T/6/2004.	*Aluminium sheet material for cladding*
E/DPS/T/7/2004.	*Standby power battery racks*
E/DPS/T/9/2004.	*Soft starter panel*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th October, 2004, for:–

E/E/Q/77/2004.	Aluminium works for Marsascala and Kirkop distribution centre
E/E/Q/78/2004.	Over head cut-out
E/E/Q/81/2004.	Industrial vacuum cleaner for hazardous dust

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 29th September, 2004, for:–

E/DPS/T/5/2004.	Pipe lagging material
E/DPS/T/6/2004.	Aluminium sheet material for cladding
E/DPS/T/7/2004.	Standby power battery racks
E/DPS/T/9/2004.	Soft starter panel

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/2/2004.	Kuntratt għat-tbattil ta' fosos
E/G/T/6/2004.	Sapun lubrikant kannella

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/PC3/8/2004.	Kuntratt perjodiku għall-*transformer oil analysis*
E/P/T/4/2004.	Provvista u stallazzjoni ta' *solar powered lighting* f'postijiet ta' periklu

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/41/2004.	Kuntratt għat-tneħħija ta' skart – servizzi ta' *skip*
E/G/T/2/2004.	Bejgħ u tneħħija ta' ċilindri tal-gass bħala skart
E/DPS/T/10/2004.	*Electric trace heating cable and bushes*

Kategorija Ċ– Stmati sa Lm249,999
- Tagħlaq fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/66/2004.	Kuntratt perjodiku għall-*PVC insulated and sheathed copper cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/72/2004.	Aċidu Sulforiku

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th October, 2004, for:–

E/P/T/2/2004.	Contract for emptying of cesspits
E/G/T/6/2004.	Brown soap lubricant

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 13th October, 2004, for:–

E/DPS/T/PC3/8/2004.	Period contract for transformer oil analysis
E/P/T/4/2004.	Supply and installation of solar powered lighting in hazardous area

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 20th October, 2004, for:–

E/E/T/41/2004.	Contract for waste removal – skip services
E/G/T/2/2004.	Sale and removal of scrap gas cylinders
E/DPS/T/10/2004.	Electric trace heating cable and bushes

Category C – Estimated up to Lm249,999
- Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th October, 2004, for:–

E/E/T/PC3/66/2004.	Period contract for PVC insulated and sheathed copper cable

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/72/2004.	Sulphuric acid

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/68/2004. Provvista ta' *11KV XL PE insulated submarine cable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija D – Stmati 'il fuq minn Lm250,000 – *3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/62/2004. Kuntratt perjodiku għall-*verhead line conductors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm5,000.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500-18. Sistema ta' protezzjoni u kontroll għaċ-ċentru tad-distribuzzjoni ta' 132KV tal-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm350 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm15,000.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Settembru, 2004

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th October, 2004, for:–

E/E/T/68/2004. Supply of 11KV XLPE insulated submarine cable.

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Category D – Estimated above Lm250,000 – 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th October, 2004, for:–

E/E/T/PC3/62/2004. Period contract for overhead line conductors.

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm5,000.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th October, 2004, for:–

DIS 500-18 Protection and control system for Mosta 132KV distribution centre.

A fee of Lm350 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm15,000.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th September, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/44/2004. Servizzi ta' *programme management* u assistenza teknika b'konnessjoni ma' l-implimentazzjoni tal-*master plan* tad-drenaġġ għal Malta u Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ottubru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T94/2004. Trinka għad-drenaġġ ta' l-ilma għall-uffiċċji ġodda ta' Ta' Qali.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Novembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/90/2004. Provvista ta' materjal biex isewwu t-toroq *pre-mixed cold asphalt (PCASR).*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm70 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Settembru, 2004

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 12th October, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/44/2004. Programme management services and technical assistance in connection with the implementation of the sewerage master plan for Malta and Gozo.

A fee of Lm100 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 15th October, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/94/2004. Water drainage trench for Ta' Qali new offices.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 9th November, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/90/2004. Supply of pre-mixed cold asphalt surface repair material (PCASR).

A fee of Lm70 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th September, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 19/04. Provvista ta' *foul weather clothing system* – Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th October, 2004, for:–

AFM Advt. No. 19/04. Supply of foul weather clothing system – Armed Forces of Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-28 ta' Settembru, 2004

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

28th September, 2004

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 376. Xogħlijiet ta' żebgħa f'partijiet komuni ta' diversi blokki ta' bini (2).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 377. Konnessjoni mas-servizzi tal-*maisonettes* 1-54, Sit D, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 378. Konnessjoni mas-servizzi tal-*maisonettes* 1-46, Sit C, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 379. Diversi xogħlijiet fi *front gardens* fl-Ent A-G, Triq it-Tuffieħ, in-Naxxar (Tas-Sgħajtar)

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 380. Bdil ta' soqfa u gallariji perikolużi fl-Isla, Bormla, il-Birgu, il-Kalkara, Valletta u Santa Luċija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 381. Bdil ta' soqfa u gallariji perikolużi fl-Imġarr, ir-Rabat, Ħal Luqa, Santa Luċija, Marsaxlokk, Ħaż-Żabbar u l-Isla.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 1st October, 2004 for:–

Advt. No. 376. Decoration works in common parts in various housing blocks (2).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 377. House connections at maisonettes 1-54, Site D, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 378. House connections at maisonettes 1-46, Site C, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 379. Sundry works in front gardens at Ent A-G, Triq it-Tuffieħ, Naxxar (Sgħajtar)

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 380. Replacement of dangerous roofs and balconies at Senglea, Cospicua, Vittoriosa, Kalkara, Valletta and Santa Luċija.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 381. Replacement of dangerous roofs and balconies at Mġarr, Rabat, Luqa, Santa Luċija, Marsaxlokk, Żabbar and Senglea.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. 382. Bdil ta' bibien tal-bjut f'diversi *tenements* tal-Gvern (2).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

It-28 ta' Settembru, 2004

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 8th October, 2004 for:–

*Advt. No. 382. Replacement of roof doors in various Government tenements (2).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

28th September, 2004

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 90. Xiri ta' *reflective road studs* għat-toroq arterjali u distributorji.

*Avviż Nru. 91. Provvista ta' *cold dense asphalt* għat-tiswija tat-toroq.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

It-28 ta' Settembru, 2004

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th October, 2004 for:-

*Advt. No. 90. Purchase of reflective road studs for arterial and distributor roads.

*Advt. No. 91. Supply of cold dense asphalt for roads repair.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender document may be obtained from the Roads Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

28th September, 2004

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1030/CSD/2004/01. Provvista u konsenja ta' *road studs* b'*solar panel*.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 15th October, 2004, for:-

Advt. No. 1030/CSD/2004/01. Supply and delivery of road studs with solar panel.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1031/CSD/2004/01. Provvista u konsenja ta' l-oġġetti ta' l-uniformi ta' l-irġiel u tan-nisa.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00.

It-28 ta' Settembru, 2004

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 19th October, 2004, for:-

Advt. No. 1031/CSD/2004/01. Supply and delivery of male and female uniform items.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

28th September, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fil-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/131/04. Provvista ta' *liquid chlorine* għall-MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ottubru, 2004, fil-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/117/03. Provvista ta' vann ġdid *single-cab pick-up* għall-MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Malta Desalination Services Ltd, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Settembru, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 5th October, 2004, for:–

Advt. No. MDS/131/04. Supply of liquid chlorine to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 15th October, 2004, for:–

Advt. No. MDS/117/03. Supply of a new single-cab pick-up van to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Malta Desalination Services Ltd, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

28th September, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Id-Direttur Amministrattiv tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi sas-1.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ottubru, 2004, jilqa' offerti mingħand partijiet interessati għall-oġġetti li ġejjin:

Avviż. Nru. MCAST T. 24/04. Provvista u konsenja ta' *computer hardware*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Accounts, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti kollha għandhom jintbagħtu lid-Direttur Amministrattiv fil-Main Campus tal-MCAST. Id-dokumenti ta' l-offerta jinfetħu fis-2.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ottubru, 2004 fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jiffirjuta xi offerti jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

It-28 ta' Settembru, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Administrative Director of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that up to 1.00 p.m. of Wednesday, 13th October, 2004, receives offers from interested parties for the following items:

Advt. No. MCAST T. 24/04. Supply and delivery of computer hardware.

A fee of Lm15 is to be charged for every copy of tender document.

The tender documents may be collected from the Accounts Department, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

All tenders are to be submitted to the Administrative Director at MCAST Main Campus. The tender documents will be opened on Wednesday, 13th October 2004, at 2.00 p.m. at the address above.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

28th September, 2004

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Ottubru, 2004, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. D. Cust. S 26/2004. Kiri ta' *14 seater glass van transporter* bix-xufier għas-Sannat Special Unit.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Settembru, 2004

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo, up to 10.00 a.m. of Friday, 12th October, 2004, for:-

Advt. No. D. Cust. S 26/2004. Hire of one 14 seater glass van transporter with driver for the Sannat Special Unit.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

28th September, 2004

QRATI TAL-ĠUSTIZZJA

Id-Direttur Ġenerali, Qrati tal-Ġustizzja, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. CJ 1/04. *File* jew 54/2003. Provvista u stallazzjoni ta' *glazed lobby* u xogħlijiet oħra ta' *glazing* fil-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Id-dokumenti ta' l-offerta, inkluż *drawings* bid-dettalji, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta għall-ħlas ta' Lm20.

It-28 ta' Settembru, 2004

COURTS OF JUSTICE

The Director General, Courts of Justice, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 27th October, 2004, in the tender box at the Accounts Section, Department of Finance and Administration, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, for:-

Advt. No. CJ 1/04. File or 54/2003. Supply and installation of a glazed lobby and other glazing works at the Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Tender documents, including detailed drawing, are available at the Accounts Section, Department of Finance and Administration, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta at a cost of Lm20.

28th September, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/022/2004. Kuntratt għal-*landscaping* fl-inħawi tad-dħul fil-Kumpless għall-Immaniġġjar ta' l-Iskart tal-Magħtab.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenx Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Settembru, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 1st October, 2004, for:–

Advt. No. WSM/022/2004. Contract for the landscaping of the entrance area of the Magħtab Waste Management Complex.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

28th September, 2004

IL-KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, 4 ta' Ottubru, 2004 jilqa' offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kunsill f''Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta għal:

A*rt work* u *marketing* għall-kunċerti ta' nofsinhar tas-sena 2004 u 2005.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Settembru, 2004

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

The Malta Council for Culture and the Arts notifies that up to noon of Monday, 4th October, 2004 separate sealed tenders will be received at the tender box of the Council at 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta for:

Art work and marketing in connection with lunchtime concerts 2004 to 2005.

Forms of tenders may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta during normal office hours.

28th September, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA – TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż. Nru. CAP. T. 29/04. Bdil ta' sistema ta' *fall arrest* fl-*Endoscopy Unit***.

Avviż Nru. CAP. T. 30/04. Bdil ta' taraġ li jagħti għall-*Plant Room* fil-Blokk tat-Tramuntana***.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Avviż. Nru. CAP. T. 31/04. Provvista ta' *dental boiling-out unit*.

Avviż Nru. CAP. T. 32/04. Stallazzjoni ta' tank ta' l-azzar għall-ilma u xogħlijiet anċillari fil-Kamra tar-*Roof Tank,* Sptar Karen Grech*.

Kwot. Nru. CAP.Q 11/04. Provvista ta' *gelger muller contamination monitors*.

Kwot. Nru. CAP.Q 12/04. Provvista ta' magni tan-*nebulizer*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

HEALTH DIVISION – PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 19th October, 2004, for:-

Advt. No. CAP. T. 29/04. Replacement of a fall arrest system at Endoscopy Unit**.

Advt. No. CAP. T. 30/04. Replacement of access staircase to Plant Room at North Block***.

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th October, 2004, for:-

Advt. No. CAP. T. 31/04. Supply of a dental boiling-out unit.

Advt. No. CAP. T. 32/04. Installation of steel water tank and allied works at Roof Tank Room, Karen Grech Hospital*.

Quot. No. CAP.Q 11/04. Supply of gelger muller contamination monitors.

Quot. No. CAP.Q 12/04. Supply of nebulizer machines.

Forms of tender/quotation and further information regarding the conditions of these tenders/quotations may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

*, **, ***, Fejn għandu jitħallas dritt (Lm2); (Lm5); (Lm10) rispettivament, mal-ġbir tad-dokument ta' l-offerta, l-imsemmi dritt għandu jitħallas fl-Uffiċċju tal-Kaxxier, fit-Taqsima tat-Taxxi, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, qabel ma tittieħed l-offerta msemmija.

It-28 ta' Settembru, 2004

*, **, ***, Where a fee (Lm2); (Lm5); (Lm10) respectively, is chargeable for the collection of the tender documents, the said fee is to be paid at the Cashier's Office, Revenue Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, prior to collecting the tender in question.

28th September, 2004

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Ottubru 2004, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 03/2004. Marki tat-toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 04/2004. Tindif u tisbiħ ta' żoni u toroq urbani, żoni u toroq mhux urbani u nħawi fil-beraħ li jinsabu fil-konfini tal-Kunsill Lokali Pembroke, liema offerta tinkludi:-

Parti A - Tindif, tneħħija u qtugħ ta' ħaxix f'*soft areas*

Parti B - Qtugħ ta' ħaxix, knis u tindif ta' żoni u toroq urbani

Parti Ċ - Qtugħ ta' ħaxix, knis u tindif ta' żoni u toroq mhux urbani

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 06/2004. Ġbir ta' skart goff.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 07/2004. Kisi ta' triq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Council's Administrative Office up to 11.00 a.m. of Monday, 11th October, 2004, for:-

Advt. No. 03/2004. Road markings.

A fee of Lm20 should be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 04/2004. Cleaning and embellishment of urban, non urban and open areas within Pembroke boundaries, which tender includes:-

Part A - Cleaning, clearing and grass cutting soft areas

Part B - Weeding, sweeping and clearing urban roads

Part C - Weeding, sweeping and clearing non urban roads.

A fee of Lm50 shoud be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 06/2004. Collection of bulky refuse.

A fee of Lm20 should be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 07/2004. Road resurfacing.

A fee of Lm25 should be paid for every copy of tender document.

Kwot. Nru. 01/2004. Tindif ta' l-uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill.

Kwot. Nru. 02/2004. Aperturi ta' l-injam.

Kwot. Nru. 03/2004. Tindif ta' sit f'Pembroke.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju. L-offerti kollha jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq. Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta jew parti minnha, anki l-aktar offerta vantaġġjuża.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jikkunsidra pożittivament kuntratturi li joffru l-aħjar offerta għall-partijiet kollha tal-kuntratt riferenza 04/2004, għalkemm jirriserva d-dritt li l-kuntratt ma jingħatax kollu lill-kumpanija waħda iżda jinqasam bejn diversi kumpaniji.

It-28 ta' Settembru, 2004

Quot. No. 01/2004. Cleaning of the Council's Administrative offices.

Quot. No. 02/2004. Timber apertures.

Quot. No. 03/2004. Clearing of site at Pembroke.

Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke, during office hours. Tenders will be opened in public after the closing time stipulated. The Pembroke Local Council reserves the right to reject any tender or part there of, even the most advantageous.

Pembroke Local Council will consider favourable contractors who offer the best conditions for all parts of tender reference 04/2004, but reserves the right to award part thereof to different contractors.

28th September, 2004

KUNSILL LOKALI ŻEBBUĠ (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali Żebbuġ (Għawdex) jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Ottubru 2004, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. ZGLC 06/04-05. Provvista ta' *cold asphalt*.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dokumenti ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fi Triq il-Knisja, Żebbuġ, Għawdex. L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Settembru, 2004

ŻEBBUĠ (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Żebbuġ (Gozo) Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council Administrative Office up to noon of Monday, 18th October 2004, for:-

Advt. No. ZGLC 06/04-05. Supply of cold asphalt.

A fee of Lm10 should be paid for every copy of tender document.

Tender documents and further information may be obtained from the Council Administrative Office at Triq il-Knisja, Żebbuġ, Gozo. Offers will be opened at the time of the closing date in the presence of the public.

The Council reserves the right to reject any offer, even the most advantageous one.

28th September, 2004

KUNSILL LOKALI SAN ĠWANN

Il-Kunsill Lokali San Ġwann jgħarraf illi jintlaqgħu offerti magħluqin bir-riferenzi relevanti jintlaqgħu fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru 2004, għal:-

Avviż Nru. SGNLC/T/006/04. Xogħlijiet fi Triq il-Battaljun u xogħlijiet fi Triq il-Ġibjun u bankina fi Triq iċ-Ċawsli.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15.

Avviż Nru. SGNLC/T/008/04. Bini ta' bankina fi Triq il-Mensija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15.

Id-dokumenti relevanti għandhom jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill bil-ħlas kif jidher hawn fuq.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kwalunkwe offerta anke l-iktar offerta vantaġġjuża.

It-28 ta' Settembru, 2004

SAN ĠWANN LOCAL COUNCIL

The San Ġwann Local Council notifies that sealed tenders marked with relevant references should be deposited at the Council's Administrative Office up to noon of Tuesday, 12th October, 2004, for:-

Advt. No. SGNLC/T/006/04. Road works in Triq il-Battaljun and road works in Triq il-Ġibjun and pavement in Triq iċ-Ċawsli.

A fee of Lm15 is to be paid.

Advt. No. SGNLC/T/008/04. Pavement construction at Triq il-Mensija.

A fee of Lm15 is to be paid.

The relevant documents may be obtained from the Council's Administrative Office against the payment shown above.

Tenders submitted will be opened immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

28th September, 2004

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf illi:-

Sal-5.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Ottubru 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Armar ta' dawl dekorattiv f'diversi toroq fil-lokalità fi żmien il-Milied.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill, Nru. 13, Triq San Bartilmew, Għargħur (Tel: 21414111).

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-28 ta' Settembru, 2004

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Għargħur Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received until 5.00 p.m. of Monday, 11th October 2004, for:-

Christmas lights decorations in various streets in the locality.

Further details may be obtained from the Council's Offices, No. 13, Triq San Bartilmew, Għargħur (Tel: 21414111).

The Council reserves the right to refuse all quotations, even the most advantageous one.

28th September, 2004

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1322

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tal-21 ta' Lulju 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fl-20 ta' April 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Darren Agius ID 62879M ta' 54, Mount Carmel, Triq Dun Ġużepp, Ħal Safi jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u disgħa u tletin lira Maltija u tnax-il ċenteżmu (Lm139.12) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 852/04AJD) hija differita għall-1 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 21st July 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 20th April 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Darren Agius ID 62879M of 54, Mount Carmel, Triq Dun Ġużepp, Safi to pay the plaintiff company the sum of one hundred thirty nine Maltese liri and twelve cents (Lm139.12) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The cause (Claim Number 852/04AJD) is put off on the 1st October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1323

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-2 ta' Lulju 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Dingli Co International Limited bħala mandatriċi tas-soċjetà Estera ta' The Performing Right Society Limited ta' Londra, l-Ingilterra ta' 18/2, South Street, Valletta VLT 11 ippreżentaw Talba fil-1 ta' Ottubru 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Scorpio Enterprises Limited ta' Frenchies Crowne Plaza Malta, Tigne Street, Sliema SLM 11 tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' seba' mija u ħamsa u tletin lira Maltija u erbgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm735.54) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet kummerċjali.

Il-kawża (Talba Numru 1946/03AE) hija differita għall-1 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 2nd July 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Dingli Co International Limited as a mandatory of the foreign company The Performing Right Society Limited of London England of 18/2, South Street, Valletta VLT 11 filed a Claim on the 1st October 2003, whereby they asked the Tribunal to condemn Scorpio Enterprises Limited of Frenchies Crowne Plaza Malta, Tigne Street, Sliema SLM 11 to pay the plaintiff company the sum of seven hundred and thirty five Maltese liri and fifty four cents (Lm735.54) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and commercial interests.

The cause (Claim Number 1946/03AE) is put off for the 1st October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1324

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tal-11 ta' Ġunju 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited, Triq l-Imsida, Birkirkara BKR 14, ippreżentaw Talba fit-30 ta' April 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Khalil Zina ta' 155, Rudolph Man, Flat 5, Triq Rudolfu, Sliema jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u lira Maltija u tliet ċenteżmi (Lm201.03) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 920/04 EG) hija differita għall-1 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 11th June 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited of Triq l-Imsida, Birkirkara, filed a Claim on the 30th April 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Khalil Zina of 155, Rudolph Man, Flat 5, Triq Rudolfu, Sliema to pay the plaintiff company the sum of two hundred and one Maltese liri and three cents (Lm201.03) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The cause (Claim Number 920/04EG) is put off for the 1st October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1325

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-17 ta' Ġunju 2004, ġiet ordnata l-pubblikjazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Simonds Farsons Cisk p.l.c. (C 113) ta' The Brewery, l-Imriehel, ippreżentaw Talba, fil-21 ta' Mejju 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Charles Chircop ta' 14, Triq Sant'Anna, Mosta, iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u sitta u sittin lira Maltija u tmienja u ħamsin ċenteżmu (Lm166.58) liema ammont huwa dovut lis-soċjeta attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1091/04 JB) hija differita għall-4 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum, 22 ta' Settembru, 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 17th June 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Simonds Farsons Cisk p.l.c. (C113) of The Brewery, Mriehel, filed a claim on the 21st May 2004 whereby he asked the Tribunal to condemn Charles Chircop of 14, Triq Sant'Anna, Mosta to pay the plaintiff company the sum of one hundered and sixty six Maltese liri and fifty eight cents (Lm166.58) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The cause (Claim Number 1091/04JB) is put off to the 4th October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today, 22nd September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1326

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-2 ta' Ġunju 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. ta' Spencer Hill, Marsa ippreżentaw Talba fil-25 ta' Marzu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Carmel Mallia ID 601250M ta' Camarata Bldgs 8/2nd floor, Triq Merkanti, Valletta jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u sbatax -il lira Maltija u sebgħa u erbgħin ċenteżmu (Lm317.47) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 641/04JB) hija differita għall-4 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 2nd June 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 25th March 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Carmel Mallia ID 601250M of Camarata Bldgs 8/2nd floor, Triq Merkanti, Valletta to pay the plaintiff company the sum of three hundred and seventeen Maltese liri and forty seven cents (Lm317.47)which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The cause (Claim Number 641/04JB) is put off for the 4th October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1327

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Lulju 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Paul Debono ta' 253, Cannon Road, Santa Venera, ippreżenta Talba, fis-7 ta' Mejju 2004, fejn talab lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jason Camilleri ta' 16, Flat 5, Highrise, Triq l-Imradd, Ta' Xbiex, iħallas lill-attur is-somma ta' mitejn u tmenin lira u għaxar ċenteżmi (Lm280.10) liema ammont huwa dovut lill attur in konnessjoni ma' inċident awtomobilistiku li ġara fit-22 ta' Frar 2004 f'San Ġiljan.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 970/04JR) hija differita għall-4 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum, 22 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 13th July 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Paul Debono of 253, Cannon Road, Santa Venera, filed a Claim on the 7th May 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Jason Camilleri of 16, Flat 5, Highrise, Triq l-Imradd, Ta' Xbiex, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and eighty Maltese and ten cents (Lm280.10) which amount is due to the plaintiff in connection with an accident which happened on the 22nd February 2004 in Saint Julians.

With costs and legal interests.

The cause (Claim Number 970/04JR) is put off on the 4th October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today, 22nd September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1328

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-2 ta' Ġunju 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Lloyds (Malta) Limited bħala rappreżentanti ex lege għan-nom tal-membri ta' Lloyds li jifformaw is-syndicates bin-numri 1245, 510, 727, 994, 990, 183, 807, 570, 1229 u 780 u Rausi Insurance Agency Limited ta' GB Buildings, 28 Triq il-Watar, Ta' Xbiex u Emmanuel Micallef ta' 66, The Cedars, Triq l-Iżbark tal-Franċiżi, Mellieħa, ippreżentaw Talba fit-22 ta' Mejju 2003 fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ivan Degiovanni ta' 25, Oder, Triq il-Papa Urbanu VIII, Birkirkara jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u ħamsa u disgħin lira Maltija u wieħed u sebgħin ċenteżmu (Lm195.71) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi in konnessjoni ma' inċident awtomobilistiku li ġara fis-26 ta' Jannar 2002 f'San Pawl il-Baħar.

Il-kawża (Talba Numru 1021/03PM) hija differita għall-4 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum, 22 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 2nd June 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Lloyds (Malta) Limited as representative in terms of law for and on behalf of members of the Lloyds which form syndicates with numbers 1245, 510, 727, 994, 990, 183, 807, 570, 1229 and 780 and Rausi Insurance Agency Limited of GB Buildings of 28, Triq il-Watar, Ta' Xbiex and Emmanuel Micallef of 66, The Cedars, Triq l-Iżbark tal-Franċiżi, Mellieħa, filed a Claim on the 22nd March 2003, whereby they asked the Tribunal to condemn Ivan Degiovanni of 25, Oder, Triq il-Papa Urbanu VIII, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and ninty five Maltese liri and seventy one cents (Lm195.71) which amount is due to the plaintiff company in connection with a car accident which happened in Saint Paul's Bay on the 26th January, 2002.

The cause (Claim Number 1021/03PM) is put off on the 4th October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today, 22nd September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1329

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-20 ta' Settembru 2004, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Giulia, Valentina li jġib in-numru 2403 tas-sena 2004 fis-sens illi fil-kolonna intestate "Ismijiet mogħtijin" l-isem "Giulia, Valentina" jiġi kanċellat u jiġi sostitwit bl-isem "Giulia Valentina", u fil-kolonna intestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa" l-isem "Giulia" jiġi kanċellat u jiġi sostitwit bl-isem "Giulia Valentina".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili
Illum, 20 ta' Settembru, 2004.

LORIANNE CAMILLERI
Għar-Reġistratur,
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 20th day of September, 2004, ordered the correction of the Act of Birth of Giulia, Valentina bearing number 2403 of the year 2004 in the sense that in the column entitled "Names given" the name "Giulia, Valentina", be cancelled and substituted by the name "Giulia Valentina", and in the column entitled "Name or names by which the child is to be called" the name "Giulia" be cancelled and substituted by the name "Giulia Valentina".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
This 20th day of September, 2004.

LORIANNE CAMILLERI
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

1330

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' Marzu 2004 ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Irene Meilaq awtorizzata biex tipproċedi bil-beneficċju ta' l-għajnuna legali u awtorizzata biex tistitwixxi din il-kawża permezz ta' Digriet tas-Sekond Awla tal-5 ta' Novembru 1998, ippreżentat Ċitazzjoni fit-12 ta' Diċembru 2000 kontra Raymond Meilaq fejn talbet il-konvenut nomine għaliex għar-raġunijiet premessi din il-Qorti m'għandhiex;

1. Tiddikjara illi l-konvenut irrenda ruħu ħati ta' sevizzji, minaċċi, inġurji gravi u eċċessi, ġlied u abbużi fir-rigward ta' l-attriċi kif ukoll ta' wliedhom.

2. Tippronunzja s-separazzjoni personali 'a mensa et thoro' bejn il-kontendenti minħabba r-raġunijiet hawn fuq imsemmija li huma imputabbli lill-konvenut.

3. Tiddikjara illi l-konvenut iddekada mid-dritt li qatt jista' jesiġi manteniment mingħand l-attriċi.

4. Tikkundanna lill-konvenut iħallas lill-attriċi għaliha u għal uliedha retta alimentarja skond il-ħtiġiet tagħha u l-mezzi tiegħu.

5. Tiddikjara illi l-konvenut iddekada mid-drittijiet kontemplati fil-Kodiċi Ċivili sa fejn huma applikabbli għaċ-ċirkostanzi tal-każ.

6. Tordna li l-attriċi tkompli tabita fid-dar tal-konjugi flimkien ma' wliedha li għadhom magħha.

7. Tordna l-likwidazzjoni u diviżjoni tal-komunjoni ta' l-akkwisti eżistenti bejn il-partijiet billi l-assi jinqasmu f'porzjonijiet inugwali.

8. Tordna r-ritorn tal-beni dotali u parafernali lill-attriċi.

9. Tinnomina Nutar biex jippubblika, okkorrendo, l-att opportun u kuratur biex jidher għall-eventwali kontumaċi.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 25th March 2004 ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Irene Meilaq authorized to proceed with the benefit of legal aid and authorized to institute this cause in virtue of a Decree of the Second Hall of the 5th November 1998, filed a writ of summons on the 12th December 2000 against Raymond Meilaq where she asked that the defendant nominee why, for the reasons premised this Court should not;

1. Declare that the defendant rendered himself guilty, of excesses, threats, grievous insults, disputes and abuses towards the plaintiff and their children.

2. To pronounce the personal separation 'a mensa et thoro' between the parties due to the reasons above mentioned which are imputable to the defendant.

3. Declare that the defendant forfeited the right to ever claim maintenance from the plaintiff.

4. Condemn the defendant to pay the plaintiff for her and her children the adequate maintenance according to her needs and his means.

5. Declare that the defendant forfeited the rights contemplated in the Civil Code as far as applicable to the circumstances of the case.

6. To order that the plaintiff continue to live in the conjugal home together with the children which are still with her.

7. To order the liquidation and division of the community of acquests existing between the parties by dividing the assets in equal portions.

8. To order the return of the dotal and parafernal property to the plaintiff.

9. To appoint a Notary to publish, if necessary, the opportune act and a curator to appear for the eventual defaulters.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut li huwa inġunt għas-subizzjoni.

Intimat: 1. c/o Santa Marija Hotel, Triq ir-Ramel, San Pawl il-Baħar.

Flat 6, Annie's Flats, Triq it-Tamar, San Pawl il-Baħar, Malta.

Il-kawża hawn fuq imsemmija Ċitazzjoni Numru 2594/00 RCP tinsab differita għas-27 ta' Ottubru 2004, għall-aħħar darba, għan-notifika.

Reġistru tal-Qrati Ċivili, illum 22 ta' Settembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

With costs against the defendant who is summoned so that a reference to his oath be made.

Respondent: 1. c/o Santa Marija Hotel, Sand Street, St. Paul's Bay.

2. Flat 6, Annie's Flats, Tamar Street, Saint Paul's Bay, Malta.

The cause above mentioned Writ of Summons Number 2594/00RCP has been put off to the 27th October 2004, for the last time, in order that service be effected.

Registry of the Civil Courts, today 22nd September 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1331

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 25 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-14 ta' Awissu, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond cioè dar bil-garaxx sottostanti fi stat ta' ġebel u saqaf bin-numru 23, magħrufa bħala 'Tal-Masrija', fi Triq ta' Masrija, Mellieħa, kif soġġett għaċ-ċens annwu ta' Lm37.00c0, stmata li tiswa Lm70,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Charles u Theresa miżżewġin Bartolo.

N.B. L-imsemmi fond jinbieġħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Andrew Ellul fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th June, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday 25th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 14th August, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Shell-form house and underlying garage number 23, known as 'Tal-Masrija', in Triq ta' Masrija, Mellieħa, being subject to the annual ground-rent of Lm37.00c0, valued at Lm70,000.00c0.

The said property belongs to Charles and Theresa spouses Bartolo.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Andrew Ellul A&CE on the 22nd June, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1332

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 25 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ġunju, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-villa b'numru 36, jisimha 'Villa Alfano', fi Triq Annibale Preca, Ħal Lija, bil-ġonna u artijiet tagħha, tal-kejl superficcjali ta' 2060.96 metri kwadri, stmata li tiswa Lm840,000.00c0.

L-imsemmi fond hu propjetà ta' Alfano Company Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-5 ta' Ottubru, 2000.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th June, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday 25th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3rd June, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Villa numbered 36, known as 'Villa Alfano', Annibale Preca Street, Lija, with all its gardens and lands, measuring superficially 2060.96 square metres, valued at Lm840,000.00c0.

The said tenement is the property of Alfano Company Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on the 5th October, 2000.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1333

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-17 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Sisco Company Limited ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 16 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-8 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Id-dar magħrufa bħala 'Grace House', fi Triq Mons. A. Buhagiar kantuniera ma' Triq Pierre Muscat, ir-Rabat, Malta, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm150.00c0, stmata li tiswa Lm70,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Nazzareno u Maria Grazia sive Grace miżżewġin Borg.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Rene Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-16 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 17th June, 2004 on the application of Sisco Company Limited; Tuesday 16th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 8th October, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement known as 'Grace House', in Mons. A Buhagiar Street, cornered with Pierre Muscat Street, Rabat, Malta, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm150.00c0, valued at Lm70,000.00c0.

The said property belongs to Nazzaareno and Maria Grazia sive Grace spouses Borg.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Rene Buttigieg A&CE on the 16th June, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1334

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-17 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Portelli & Pisani Limited ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 16 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Frar, 2004, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Id-dar bin-numri 31, 32 u 33, magħrufa bħala 'St. Joseph', fi Triq Dun Pawl Micallef, ir-Rabat, Għawdex, stmata li tiswa Lm85,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Manuel u Maureen miżżewġin Balzan.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Guido Vella fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-17 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 17th June, 2004 on the application of Portelli & Pisani Limited; Tuesday 16th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th February, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement numbered 31, 32 and 33, known as 'St. Joseph', in Dun Pawl Micallef Street, Victoria, Gozo, valued at Lm85,000.00c0.

The said property belongs to Manuel u Maureen spouses Balzan.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Guido Vella A&CE on the 17th June, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1335

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Home Loans (Malta) Limited ġie ffissat il-jum tal- Ħamis 25 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' April, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-flat internament markat bin-numru 17, formanti parti minn blokk ta' appartamenti magħruf bħala 'La Valletta Court', f'Qawra Point, Qawra, San Pawl il-Baħar, stmata li tiswa Lm120,000.00c0.

L-imsemmi fond hu propjetà ta' Saviour u Paula konjugi Casha.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-15 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th June, 2004 on the application of HSBC Home Loans (Malta) Limited; Thursday 25th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th April, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Flat internally marked 17, forming part of a block of apartment known as 'La Valletta Court', in Qawra Point, Qawra, St. Paul's Bay, valued at Lm120,000.00c0.

The said tenement is the property of Saviour and Paula spouses Casha.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Valerio Schembri A&CE on the 15th June, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1336

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Home Loans (Malta) Limited ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 23 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-12 ta' Mejju, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Garaxx numru 2, formanti parti minn kumpless ta' bini bla numru magħruf bħala 'Binja Qlejja', l-Imtarfa limiti tar-Rabat, Malta, stmat li jiswa Lm4,500.00c0.

L-imsemmi fond hu propjetà ta' Rakban Hussam.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th June, 2004 on the application of HSBC Home Loans (Malta) Limited; Tuesday 23rd November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 12th May, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Garage numbered 2, forming part of an unnumbered complex of buildings known as 'Binja Qlejja', in Mtarfa limits of Rabat, Malta, valued at Lm4,500.00c0.

The said tenement is the property of Rakban Hussam.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Paul Micallef A&CE on the 18th June, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1337

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-17 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie iffissat il-jum tat-Tlieta 16 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-8 ta' Mejju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Id-dar bin-numru 135, magħrufa bħala 'El Shaddai', fi Triq Victor Vassallo, Misraħ Kola, Ħ'Attard, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm26.00c0, stmata li tiswa Lm170,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Martin u Ludgarda miżżewġin Zammit.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Rene Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-16 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 17th June, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Tuesday 16th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 8th May, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement number 135, known as 'El Shaddai', in Victor Vassallo Street, Misraħ Kola, Attard, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm26.00c0, valued at Lm170,000.00c0.

The said property belongs to Martin and Ludgarda spouses Zammit.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Rene Buttigieg A&CE on the 16th June, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1338

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tas-17 ta' Settembru, 2004 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-17 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Cementstone Manufacturing Company Limited ġie iffissat il-jum tal-Ħamis 7 ta' Ottubru, 2004, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Frar, 2002 li għandu jsir fil-KURIDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-fond hawn taħt deskritt:-

1. Il-parti diviża tad-dar numru 69, Triq Għar il-Ġobon, Birkirkara u l-parti diviża tal-garaxx anness magħha; liema parti diviża tad-dar u garaxx illum hija aċċessibbli minn bieb ieħor fl-istess triq markat 69A u stmata li tiswa Lm48,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Pasquale sive Baskal Giordmaina.

L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Lawrence Montebello fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-2 ta' Ottubru, 2002.

2. Il-fond 'Charldor', fi Triq Ġuże' Borg, San Ġwann, mibnija fuq plot 109 fil-kontrada 'taż-Żwejt', fil-limiti taí Birkirkara, stmat li jiswa Lm85,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Carmel sive Charles Giordmaina.

L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Lawrence Montebello fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-29 ta' Jannar, 2003.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum it-23 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 17th September, 2004 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on 17th June, 2004 on the application of Cementstone Manufacturing Company Limited; Thursday 7th October, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th February, 2002 to be held in the CORRIDOR OF THESE COURTS of the following property:-

1. The undivided part of tenement numbered 69, Għar il-Ġobon Street, Birkirkara and the undivided part of the adjacent garage; which undivided part of the said house and garage today are accessible from door number 69A, valued at Lm48,000.00c0.

The said property belongs to Pasquale sive Baskal Giordmaina.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Lawrence Montebello A&CE on the 2nd October, 2002.

2. Tenement known as 'Charldor', Ġuże' Borg Street, San Ġwann, built on plot 109, in district known as 'taż-Żwejt' limits of Birkirkara, valued at Lm85,000.00c0.

The said property belongs to Carmel sive Charles Giordmaina.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Lawrence Montebello A&CE on the 29th January, 2003.

Registry of the Superior Courts, today the 23rd day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament 2003 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
Acts of Parliament passed during 2003 (in print form)	Lm 8.00c
Annual Reports of Government Departments – 2003	Lm 7.00c
A Public Service for the 21st Century - White Paper on a Public Service Act	Lm 1.00c
Code of Ethics for Members of the Judiciary	Lm 1.00c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Cultural Policy in Malta – A Discussion Document	Lm 3.00c
Customs Tariff	Lm 5.30c
Diskors tal-*Budget* 2004	Lm 1.00c
Economic Survey January - September 2003	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2004	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2004	Lm30.48c
Estimates 2004	Lm 2.00c
Financial Report 2003	Lm 2.50c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Il-Politika Kuturali f'Malta – Dokument għad-Diskussjoni	Lm 3.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm 1.00c
Legal Notices 2003 on compact disc (CD)	Lm 5.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Broadcasting Policy	no charge
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Acquisition of Property by Government – Report by the Auditor General	Lm 1.75c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – Managing Procurement – Road Construction and Restoration Projects	Lm 1.75c
Performance Audit – Preventing and Dealing with Pollution from Ships at Sea and Ports	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2002	Lm 2.50c
Servizz Pubbliku għas-Seklu 21 - White Paper dwar Att għas-Servizz Pubbliku	Lm 1.00c
Subsidiary Legislation for the Year 2003	Lm20.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2001	Lm 3.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
Work and Activities of the National Audit Office 2003	Lm 1.00c

---

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*